



# Čas pivoňek

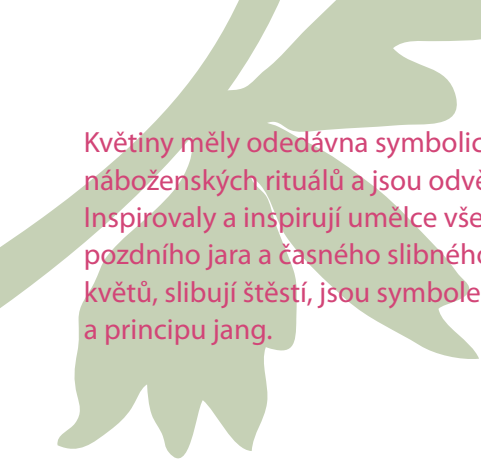
Pro jarní návštěvy expozice Umění Asie v paláci Kinských jsme vám připravili itinerář k samostatné prohlídce vybraných děl, na kterých uvidíte jednu z nejčastěji zobrazovaných květin v asijském umění.

## *Stařík s pivoňkou*

*Stařík s boдрým úsměvem  
a s kytkou ve vlasech  
- uprostřed šedin ten květ  
cítí se asi málo poctěný –  
škokbrtá si to domů  
pěkně v náladě.  
To se oí,  
lidé se mu smějí,  
ale perlové závěsy  
již předem se zdvíhají  
na deset míl.*

Su Tung-pcho





Květiny měly odedávna symbolický a magický význam. Byly součástí náboženských rituálů a jsou odvěkým symbolem vyjádření citů a lásky. Inspirovaly a inspirují umělce všech oborů. Pivoňky kvetou krátce, v čase pozdního jara a časného slibného léta. Pivoňky, obzvláště s červenou barvou květů, slibují štěstí, jsou symbolem síly, bohatství, prosperity, nadbytku a principu jang.

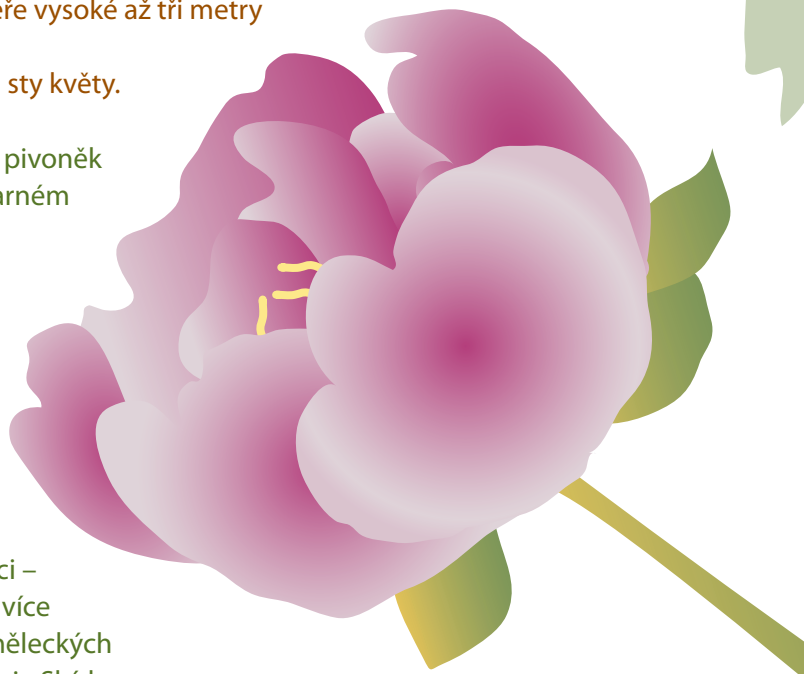
Dřevité pivoňky jsou v Číně symbolem jara a královnou květin. Obdobně jako mýtický Fénix byl považován za krále ptáků a pivoňky za jeho ministryně. Traduje se, že v císařské zahradě Letního paláce kvetly tisíce dřevitých pivoněk. Ve staré Číně prý dřevité pivoňky dosahovaly ceny 3 kg zlata za jedinou rostlinu. Cenné dřevité pivoňky tvořily součást věna bohatých nevěst a v zámožných rodinách se dědily z generace na generaci. Pivoňky, které se těšily ochraně čínského císaře, nesly poetická jména (Tančící zelený lev, Smaragdový motýl, Vůně požehnaného nebe aj.). Dřevité pivoňky byly v Říši středu považovány za nejvýznamnější okrasné keře a mají přibližně stejný kulturní význam jako v Evropě růže. Historie jejich pěstování sahá v Číně do doby před dvěma tisíci lety. Pěstováním pivoněk se proslavilo především město Luo-jang.



Ve všech dobách hrály dřevité pivoňky důležitou roli v literatuře, malířství a stavitelství. Zobrazení dřevitých pivoňek v malířství a v uměleckém řemesle (keramice, tapiseriích a tkaných látkách, z nichž se vyráběla například dvorská roucha) nacházíme v muzejních sbírkách datované do období několika staletí.

V Japonsku plané dřevité pivoňky nerostou. Dřevité pivoňky přivezli buddhističtí mniši z Číny do japonských chrámových zahrad, kde tyto květiny důkladně střežili a byla jim věnována nevšední péče. V japonských chrámových zahradách můžeme spatřit staré pivoňkové keře vysoké až tři metry o šířce osmi metrů a s dvěma až třemi květy.

V zahradách je čas pivoňek krátký, ale ve výtvarném umění je můžeme obdivovat kdykoli. V malbě, grafice a v uměleckém řemesle svou krásu - zachycenou čínskými, japonskými a korejskými umělci - dávají na obdiv ve více než dvou stech uměleckých dílech, které spravuje Sběrka orientálního umění NG.



Putování za pivoňkami začíná.....

V expozici Umění Asie jsou v současné instalaci vystaveny nejméně tři desítky vyobrazení dřevitých pivoňek. 16 z nich jistě najdete s tímto itinerářem na výpravě za asijským uměním. Vystoupáme do buddhistického nebe, půjdeme do hor, navštívíme staré japonské porcelánky, klášterní i palácové interiéry.

# 1. patro

## ČÍNSKÉ BUDDHISTICKÉ UMĚNÍ I.

SÁL 9

První top naší výpravy – nejstarší zobrazení pivoňky z 15. století v expozici

### **Apsarasy s rudými pivoňkami,** nástěnná vitrína 1 a 2, Vm 5643

Oba fragmenty nástěnné chrámové malby zachycují božské tanečnice apsarasy. Vznášejí se v mracích a pohrávají si s květy červených pivoňek, které mají také vpletené do dlouhých vlasů. Apsarasy se často objevují jako doprovodné postavy hlavních božstev na oltářích nebo na vyobrazeních buddhistického ráje.

## ČÍNSKÉ DEKORATIVNÍ UMĚNÍ

SÁL 14

**Láhev s motivem  
květin a motýlů,** Vu 403,  
č. 1. velká vitrína, horní police

**Párové čtyřboké vázy,**  
Vu 2617, č. 6., tamtéž na dně vitríny

**Mísa s laločnatým okrajem s motivem rozvilin a listy s květem pivoňky**, Vu 3043, vitrína modrobílý porcelán, č. 7

**Osmiboká zásobnice s motivem zahrady**, Vu 2911, vitrína 3, č. 2

**Pár zásobnice cubo s víkem a dekorací fénixů**, Vu 4074, vitrína 6, pětibarevný porcelán, č. 11 vlevo

**Velká zahradní svítlna s motivem úponků karagusa**, Vu 161, solitér

**Dóza s víkem s květy pivoňek, chryzantém a motýlů na zelenomodrém třpytivém pozadí**, Vu 4096, vitrína 8, umění japonského kovu (vlevo od dveří), č. 4

**Velká dekorální váza s motivem jeřába na skalce**, Vu 4065, solitér

**Zásobnice s víkem s motivem květin a ptáků**, Vu 2789, dno vitríny 4, monochromní a barevný porcelán dyn. Čching, č. 13

**Mísa s motivem pivoňek**, Vu 2704, na zdi č. 1

**Mísa pchan**, Vu 2908, na zdi č. 4

**Velká mísa s blahopřejnými motivy**, Vu 2910, na zdi č. 3

## Druhý top naší výpravy – dvoubarevná pivoňka

### Růžové pivoňky,

1688, Jün Šou-pching, Vm 5757

Úředník, krajinář nebo malíř květin? Jün Šou-pching se narodil do chudé rodiny, a tak se nemohl i přes své nadání stát úředníkem. Proto se začal věnovat umění. Poté, co uviděl Wang Chuejovy krajiny, pochopil, že se mu v krajinomalbě nemůže vyrovnat. Zaměřil se proto na studium květin, ptáků, hmyzu a bambusů. Napodoboval tzv. techniku „bez kostí“ slavného umělce 11. století, Sü Sia. Jün Šou-pching používal výrazných barev a jeho styl byl živý.

Detailní vykreslení okvětních lístků pivoňek obohatil o jemně lavírované barvy, které dodávají květům kromě plastičnosti a prostorové hloubky také svěžest a přirozenou křehkost.

## 2. patro

### UMĚNÍ KOREJE

**Seladonové plivátko s rytým dekorem pivoňek**, vitrína 4, seladony období Korjo, č. 13

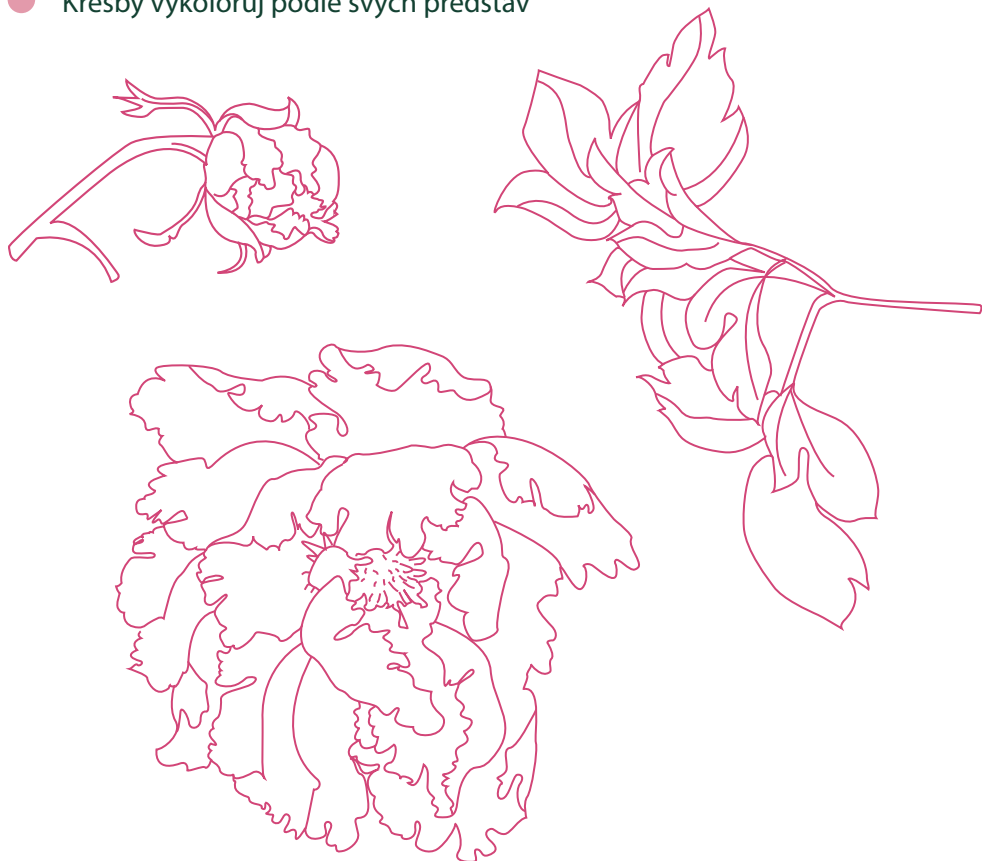
### ATELIÉR / místo k odpočinku a výtvarným hrátkám

Hmatové expozice Japonská skulptura a Korejská keramika.

**Mísa s dekorem pivoňek**,  
Vu 4356

# Uýtvarná etuda v ateliéru

- Kresby vykoloruj podle svých představ



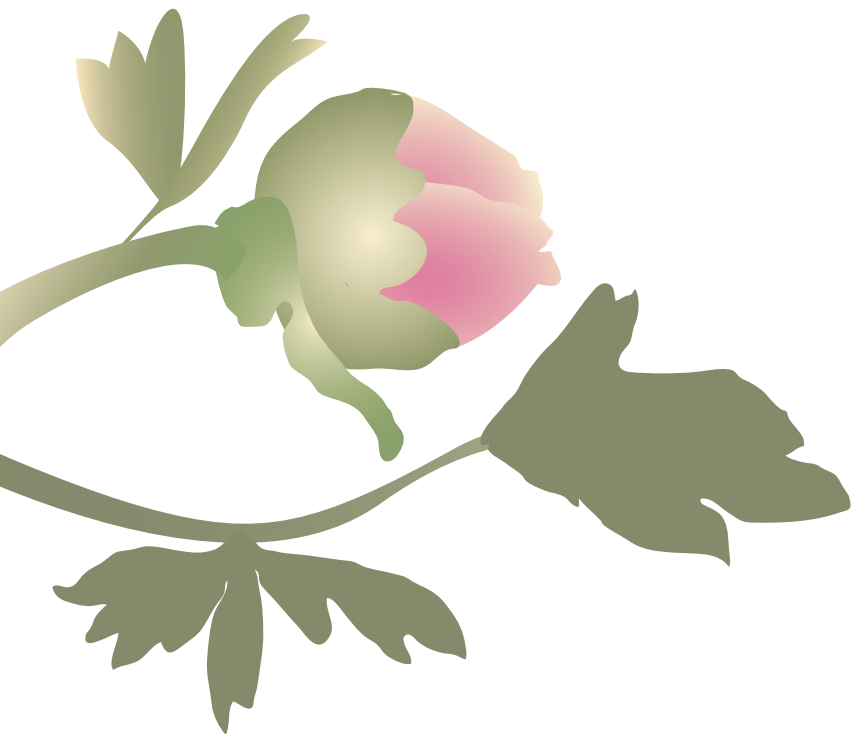
# Uýtvarná etuda na doma

- Jednotlivé části rostliny obkresli a sestav do kompozice. Inspiraci získáš ze závěsného svitku Růžové pivoňky od čínského malíře Jün Šou-pchinga v sále 17.

Na pivoňkách jsou dva broučci.  
Vidíš je?



# LEKTORSKÉ ODDĚLENÍ SBÍRKY ORIENTÁLNÍHO UMĚNÍ NÁRODNÍ GALERIE V PRAZE SE TĚŠÍ NA SETKÁNÍ S VÁMI PŘI NĚKTERÉM ZE SVÝCH POŘADŮ V PALÁCI KINSKÝCH.



## ZDROJE

*Terese Bartholomew: Hidden meanings in Chinese Art. Asian ArtMuseum of San Francisco, 2006.*

*Gerda Tornieport: Pivoňky. www.rebo.cz.*

*Katalog NG, L. Kesner, ed.: Mistrovská díla asijského umění ze sbírek Národní galerie v Praze, 1998.*

*Katalog NG, M. Pejčochová: Mistři čínské tušové malby 20. století ze sbírek Národní galerie v Praze, 2005.*



*Sbírka orientálního umění Národní galerie v Praze, palác Kinských,  
Staroměstské nám. 12, 110 15 Praha 1.*

**NÁMĚT A TEXT:** Gabriela Šimková. **GRAFICKÁ ÚPRAVA:** Zuzana Sommernitzová.

**COPYRIGHT:** Lektorské oddělení Sbírký orientálního umění Národní galerie v Praze,  
Expozice Umění Starého světa, Umění Asie.

**INFORMACE A REZERVACE:** [www.ngprague.cz](http://www.ngprague.cz), e-mail: [asiaedu@ngprague.cz](mailto:asiaedu@ngprague.cz)  
nebo na telefonu se záznamníkem: +420 222 315 205.